

# Installation requirements\*

## THE FINISH:

- Cuts made on stained shingles must be touched up.
- Cedar will occasionally leach yellowish tannins through the stain. These will weather out or can be removed with a gentle washing (see Maibec @ 1-800-363-1930).

## STORAGE:

- Stained shingles must always be kept in dry storage.

## WALL INSTALLATION ONLY:

**Shingles have one side that is smoother and more uniform than the other. Be sure to install them with this side facing outward.**

### FASTENERS:

- » Nails:
  - Stainless steel or hot dipped galvanized
  - Ring shank blunt tip nail with minimum 7/32" (0.56 cm) head or
- » Staples:
  - Stainless steel or aluminum staple with minimum 7/16" (1.12 cm) crown, minimum 16 gauge.
- » Two fasteners per shingle. If the shingle is wider than 10" (25.4 cm), an additional fastening is demanded per shingle.
- » Located 3/4" (1.9 cm) from each edge and 1" (2.5 cm) above the butt line of the overlapping shingle.
- » Must penetrate solid nailable substrate minimum 1/2" (1.25 cm).

- EXPOSURE: MAX 8" (20.32 cm).

### SPACING:

- » The spacing between shingles must be minimum 1/8" (0.32 cm). DO NOT BUTT SHINGLE EDGES.
- » Keyway spacings must be offset a minimum 1 1/2" (3.75 cm) on consecutive rows.

**\* This document is in no way intended to replace the complete Maibec shingles installation guide, available at maibec.com, which must be strictly followed. Any problems caused by the failure to comply with these requirements and codes may not be covered under the applicable warranties.**

DO NOT INSTALL SIDING THAT SEEMS IRREGULAR. MAIBEC WILL ONLY REPLACE DEFECTIVE WOOD PRIOR TO INSTALLATION.

# Requis de pose\*

## FINITION :

- Toutes coupes faites sur les bardeaux teints doivent être retouchées.
- Parfois, le cèdre laisse échapper des tanins jaunâtres à travers la teinture. Ils disparaîtront avec le temps ; ils peuvent également être éliminés par un nettoyage délicat (pour plus d'information, communiquez avec Maibec au 1 800 363-1930).

## ENTREPOSAGE :

- Les bardeaux teints doivent toujours être entreposés au sec.

## INSTALLATION MURALE SEULEMENT :

Chaque bardeau possède une face qui est plus uniforme et unie que l'autre. Lors de l'installation, assurez-vous que cette face du bardeau soit posée vers l'extérieur.

### ATTACHES :

- » Clous :
  - de type inoxydable ou galvanisé
  - clous annelés, à pointe étoilée, à tête de 7/32 po (0,56 cm) de largeur minimum ou
- » Agrafes :
  - agrafes à couronne de type inoxydable ou aluminium, de 7/16 po (1,12 cm) minimum, calibre minimum de 16.
- » Deux attaches par bardeau. Si le bardeau est plus large que 10 po (25,4 cm), une fixation supplémentaire est requise par bardeau.
- » Fixer les attaches à 3/4 po (1,9 cm) de chaque extrémité et à 1 po (2,5 cm) au-dessus du bord du bardeau inférieur.
- » Doit pénétrer au minimum de 1/2 po (1,25 cm) dans une base de clouage rigide (exemple : contreplaqué).

- EXPOSITION : MAX 8 po (20,32 cm).

### ESPACEMENT :

- » L'espacement entre les bardeaux doit être au minimum de 1/8 po (0,32 cm). NE COLLEZ PAS LES BARDEAUX LES UNS CONTRE LES AUTRES.
- » Il doit y avoir un décalage d'au moins 1 1/2 po (3,75 cm) entre les joints de bardeaux de rangs subséquents.

**\* Ce document ne remplace en aucun cas le guide complet d'installation du bardeau Maibec, disponible au maibec.com, dont le contenu doit être respecté dans son ensemble. Les problèmes causés par le non-respect de ces normes et codes pourraient ne pas être couverts par les garanties.**

N'INSTALLEZ PAS UN REVÊTEMENT QUI SEMBLE IRRÉGULIER. MAIBEC REMPLACERA LE BOIS DÉFECTUEUX AVANT INSTALLATION SEULEMENT.

# Requisitos de instalación\*

## ACABADO:

- Una vez cortadas, las tejuelas preteñidas se deben retocar.
- Ocasionalmente, la madera de cedro lixiviará taninos amarillentos a través del tinte. Éstos desaparecerán con el tiempo. Además, pueden eliminarse mediante una cuidadosa limpieza (para más informaciones, comuníquese con Maibec llamando sin cargo al 1 800 363-1930).

## ALMACENAMIENTO:

- Ya sea que se las almacene en un depósito, un aserradero o un sitio de construcción.

## INSTALACIÓN EN LA PARED SOLAMENTE:

**Cada tejuela tiene una cara que es más uniforme y lisa que la otra. En el momento de la instalación, cerciórese de que se coloque esta cara de la tejuela hacia afuera.**

### FIJACIONES:

- » Clavos:
  - inoxidables o galvanizados,
  - de enmarcar con punta roma y cabeza de 7/32" (0,56 cm) como mínimo, o
- » Grapas:
  - de corona, inoxidables o de aluminio, de 7/16" (1,12 cm) como mínimo y un calibre mínimo de 16.
- » Dos sujetadores por tejuela. Si la teja es más ancha que 10" (25,4 cm), un sujetador adicional por tejuela.
- » Las fijaciones deben ser localizadas a 3/4" (1,9 cm) de cada borde y a 1" (2,5 cm) sobre el tope de la tejuela que se superpone.
- » Las fijaciones deben ser clavadas al menos 1/2" (1,25 cm) de profundidad sobre una base rígida.

- EXPOSICIÓN: MÁX 8" (20,32 cm).

### SEPARACIÓN:

- » La separación entre las tejuelas debe ser como mínimo de 1/8" (0,32 cm). NO EMPALME UNOS CON OTROS LOS BORDES DE LAS TEJUELAS.
- » Se debe dejar una separación de por lo menos 1 1/2" (3,75 cm) entre las juntas de las hiladas subsiguientes.

**\* Este documento no sustituye en ningún caso la guía completa de instalación de las tejuelas Maibec, disponible en maibec.com, cuyo contenido debe ser respetado en su totalidad. Los problemas causados por el incumplimiento de estas normas y códigos podían no ser cubiertos por las garantías.**

NO INSTALAR EL REVESTIMIENTO QUE PRESENTE IRREGULARIDADES. MAIBEC REEMPLAZA LA MADERA DEFECTUOSA ÚNICAMENTE ANTES DE SU INSTALACIÓN.